

**Väikelaevad. Graafilised tingmärgid (ISO
11192:2005)**

Small craft - Graphical symbols

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 11192:2005 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11192:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 28.12.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 11192:2005 consists of the English text of the European standard EN ISO 11192:2005.</p> <p>This document is endorsed on 28.12.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This International Standard specifies graphical symbols for operator controls, gauges, tell-tales, indicators, instructions and warnings against risks in small craft and for engines and other equipment intended to be used for small craft of up to 24 m length of hull.</p>	<p>Scope: This International Standard specifies graphical symbols for operator controls, gauges, tell-tales, indicators, instructions and warnings against risks in small craft and for engines and other equipment intended to be used for small craft of up to 24 m length of hull.</p>
--	--

ICS 01.080.20, 47.080

Võtmesõnad:

ICS 47.080; 01.080.20

English Version

Small craft - Graphical symbols (ISO 11192:2005)

Petits navires - Symboles graphiques (ISO 11192:2005)

Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO 11192:2005)

This European Standard was approved by CEN on 26 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 11192:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11192:2005 has been approved by CEN as EN ISO 11192:2005 without any modifications.

ANNEX ZA (informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/25 EC

By agreement between ISO and CEN, this CEN annex is included in the DIS and the FDIS but will not appear in the published ISO standard.

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 94/25 EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and Directive 94/25/EC

Clause(s)/Subclause(s) of this International Standard	Essential requirements (ERs) of EU Directive 94/25/EC	Qualifying remarks/Notes
All clauses	All clauses	The standard defines symbols that shall be used as appropriate when applying requirements of Directive 94/25/EC

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

Small craft — Graphical symbols

Petits navires — Symboles graphiques



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Use of graphical symbols	2
5 Contents	2
6 Symbol colours	2
7 Media	3
8 Conditions	4
9 Boat components.....	6
10 Marine engine components	7
11 Boat operation.....	9
12 Engine operation.....	10
13 Engine operation (fuel).....	10
14 Engine operation (charge air).....	11
15 Engine operation (exhaust gas)	12
16 Engine operation (liquid coolant).....	13
17 Engine operation (engine lubricating oil).....	13
18 Engine operation (transmission lubricating oil).....	14
19 Warning, caution, malfunction	15
20 Miscellaneous	16
Bibliography	17

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11192 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

Small craft — Graphical symbols

1 Scope

This International Standard specifies graphical symbols for operator controls, gauges, tell-tales, indicators, instructions and warnings against risks in small craft and for engines and other equipment intended to be used for small craft of up to 24 m length of hull.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864-1:2002, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas*

ISO 7000:2004, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 7010:2003, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Safety signs used in workplaces and public areas*

ISO 17724:2003, *Graphical symbols — Vocabulary*

IEC 60417-DB-12M:2002, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 80416-1:2001, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 1: Creation of symbol originals*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

graphical symbol

visually perceptible figure with a particular meaning used to transmit information independently of language

[ISO 17724:2003, definition 31]

3.2

graphical symbol element

part of a graphical symbol with a particular meaning

[ISO 17724:2003, definition 32]

NOTE 1 Letters, numerals, punctuation marks and mathematical symbols may be used as graphical symbol elements.

NOTE 2 To represent certain concepts, graphical symbols or graphical symbol elements may be combined to form a new graphical symbol. The meaning assigned to the new graphical symbol is consistent with the meanings of the individual graphical symbols or graphical symbol elements used.